

# 裁军谈判会议

26 February 2013

Chinese

---

## 第一二七九次全体会议最后纪录

2013年2月26日星期二上午10时35分在日内瓦万国宫举行

主席： 苏雅塔·梅赫塔女士..... (印度)

GE.13-64276 (EXT)



\* 1 3 6 4 2 7 6 \*

请回收 



主席(以英语发言): 我宣布裁军谈判会议第 1279 次全体会议开始。

我谨首先表示热烈欢迎我们的客人、伊拉克副总统胡代尔·胡扎伊先生。

我荣幸地请副总统讲话。

胡扎伊先生(伊拉克)(以英语发言): 首先, 我谨感谢印度代表、裁军谈判会议现任主席让我有机会在这一国际论坛讲话。鉴于大规模毁灭性武器扩散带来的挑战, 这一论坛的重要地位不断增长。我还谨感谢匈牙利常驻代表做出不懈努力, 推动本会议的工作。我借此机会赞扬本会议秘书长和秘书处为本会议工作取得成功而做出的奉献。

我国政府完全相信有必要尊重和执行裁军和不扩散公约及条约, 并重申对裁军、军备控制和不扩散国际安排的支持。这就是为什么伊拉克今年加入《化学武器公约》、《生物武器公约》和《禁止杀伤人员地雷公约》。它还批准了后一项公约以及国际原子能机构全面保障协定的示范附加议定书; 并且, 在伊拉克议会于 2012 年 10 月 9 日核准之后, 我国现在正处于批准《全面禁止核试验条约》和《集束弹药公约》的最后阶段。裁军谈判会议作为唯一的多边裁军谈判论坛, 已经到了一个关键的转折点。它现在必须加倍努力, 按照议事规则, 兼顾所有成员的目标, 商定一个全面和平衡的工作计划, 从而可能向前迈进, 再现过去取得的成就。

根据 1978 年专门讨论裁军问题的大会第一届特别会议最后文件赋予的特殊地位以及国际法院在 1996 年咨询意见中的结论, 核裁军必须是本会议的首要重点。由于核武器的毁灭性质, 因此完全和永久性地消除它们, 对于人类生存必不可少; 它们的继续存在, 对国际和平与安全构成持续威胁。因此, 我们呼吁首先谈判一个分阶段、但是在规定期限内彻底消除核武器的计划, 包括一项核武器公约。

虽然在国际舞台上最近已经采取了积极的步骤, 但是主要核武库仍在维护、新型核武器和运载系统仍在开发; 这些事实依然令人关切。我们需要达成一个有约束力的国际法律文书, 向无核武器国家保证核武器国家将不会使用或威胁使用核武器。我们必须确定采取何种手段可以为实现这一目标取得进展。虽然安全保证至关重要, 是已经自愿加入条约而放弃所有核军事选择的无核国家的公平合法需求, 但是不能当作全面核裁军目标的替代措施。

伊拉克支持缔结一个多边、非歧视、国际性和有效的核查条约, 以禁止生产核武器或其他核爆炸装置所用裂变材料。它认为, 外空是全人类的共同遗产, 只能为和平目的开发。外空军事化将导致军备竞赛, 对整个人类没有益处, 因此必须避免。裁军谈判会议应尽快通过一个新的国际文书, 禁止外空军事化。

伊拉克还支持扩大本会议成员及为此任命特别协调员; 尤其是伊拉克可能受益于这一扩大措施。我们希望本会议能够在今年的过程中就此取得实际进展, 因为扩大成员将带来新思路, 同时提高透明度, 具备更民主的工作方法, 从而有助于振兴这一谈判论坛。

伊拉克重申对建立无核武器区的支持，因为这是走向消除核武器的重要步骤。因此，它支持并参与在各种区域、包括中东建立无核武器区的努力。通过本会议，我谨提醒国际社会必须执行安全理事会第 487(1981)号决议，并且我们强调：这一重要区域的安全与稳定维系于消除大规模毁灭性武器，最重要的是核武器。这一行动也符合安全理事会第 687(1991)号决议第 14 段以及大会每年一致通过的其他有关决议的目标。

但是，任何建立中东无核武器区的尝试都必须先采取一些初步的措施。这包括以色列开始消除其核武器，加入《不扩散核武器条约》(《不扩散条约》)，并把其核设施置于国际原子能机构的全面保障制度之下。我们在这一问题上的态度反映着阿拉伯世界的立场，如阿拉伯领导人在巴格达第二十三届阿盟首脑会议上所做声明的第 24 和 25 段所载的。在第 25 段，领导人们欢迎 2010 年《不扩散条约》审议大会批准的实际步骤，特别是召开关于建立中东无核武器和所有其他大规模毁灭性武器区的赫尔辛基会议。该会议本定于 2012 年底在芬兰举行，但不幸的是，由于不可接受和不合理的借口而推迟了。声称一个区域形势紧张，不应作为推迟会议的理由，而是应作为及时举行会议的激励，因为会议定将有助于该区域的稳定；事实上，除以色列之外，该区域的所有国家都已经确认与会。阻碍建立无核武器世界的国际努力、并且阻碍不扩散的进展，将导致《不扩散条约》在中东地区崩溃。该条约将因此无法为在中东面临核军备与核扩散危险的阿拉伯国家联盟成员提供安全保障。如果遇到此种情况，这些国家将不得不重新审视自己在这领域的政策。

最后，我们再次呼吁大家做出更大的努力，兼顾所有成员的目标，商定一个全面和平衡的工作计划，以实现本会议的核心宗旨。我们的宏愿是：世界应当安全，没有大规模毁灭性武器。

**主席(以英语发言)：**感谢胡代尔·胡扎伊先生的讲话和赞誉。现在请允许我停会片刻，以陪送伊拉克副总统离场。

会议暂停片刻。

**主席(以英语发言)：**全体会议现在复会。

我谨欢迎我们的客人，斯洛伐克副总理兼外交与欧洲事务部长米罗斯拉夫·拉查克先生。

我很高兴和荣幸地邀请外交部长讲话。

**拉查克先生(斯洛伐克)(以英语发言)：**主席女士，我首先祝贺你担任本会议主席，并祝你领导这一机构的努力取得成功。我国代表团期待着你的领导。我向你保证斯洛伐克在你担任主席期间的支持。

也请允许我感谢你的前任、匈牙利大使安德拉什·代卡尼为争取在裁军谈判会议启动实质性工作所做的不懈努力。

让我首先谈一谈最近的事态发展。这些发展破坏着我们的集体安全，对于我们维护和平与安全、推动全球裁军和不扩散目标的共同愿望和共同努力带来又一挫折。

2月12日，朝鲜进行了第三次核试验，对国际和平与安全构成极大的威胁。我们坚决反对和抗议这种不负责任的、违反朝鲜民主主义人民共和国国际义务的挑衅行为。斯洛伐克共和国敦促朝鲜民主主义人民共和国立即停止挑衅行为，避免采取可能加剧朝鲜半岛紧张局势、破坏为该地区寻求和平解决办法的外交努力的任何行动。我们呼吁朝鲜以彻底、可核查和不可逆转的方式，放弃核武器和导弹计划，停止所有相关活动，并遵守其所有国际义务，包括安全理事会决议。

在这种情况下，令人震惊的是，虽然国际安全处于危险，国际社会面临着巨大的威胁和对国际法、包括不扩散制度的公然违反，但是我们却正在辩论是否应开始谈判急切的裁军和不扩散问题。

我们感到遗憾的是：裁军谈判会议再次未能履行其制定工作计划的义务，因而未响应国际社会、包括联合国秘书长的众多要求。秘书长最近敦促我们不延迟地恢复实质性谈判。鉴于其任务和作用，本会议不能忽视联合国大会的呼吁，并且在制订工作计划时必须将其建议纳入考虑。

我们感到失望的是，独自的野心正在压倒着全球的安全利益，从而阻碍国际社会在加强所有国家安全的问题上取得进展。

持续存在的本会议僵局以及在加强和推进核裁军和不扩散准则方面的停滞，危及全球安全环境、特别是裁军的景观。机器如果不能保障和加强环境，就有改变景观的风险。我们必须防止这种损害。为了保护环境，我们必须改变我们的态度和保护模式。

显然，持续的僵局是不可持续的。

我国充分致力于创造一个人人共享的、更安全的世界。裁军、尤其是核裁军，是一个可以让我们更接近这个目标的重要手段。

斯洛伐克历来将多边主义原则放在国际社会努力的中心，以找到共同和统一的方案解决全球性问题，包括核裁军和不扩散。

我们继续将裁军谈判会议视为裁军事项的唯一多边谈判论坛。我们相信，它是如此重要，所以我们不能让它更加无所事事，不能让僵局继续下去。这会对于本会议在处理目前所有安全需求方面的信誉和相关性造成严重后果。

正是各成员国对本会议负有特殊责任，决不能继续维持现状。我们必须带头。其他人将随后跟上。如果不这样，别人就会采取行动。如果有足够的力量集结起来、参与其中，就有可能探索出替代的方法和手段。

我们不能忽视关于开辟其他裁军途径和推进多边裁军谈判的愿望。去年，联合国大会通过两项决议，一项规定设立一个不限成员名额的工作组，将于今年开

始制定建议，以推动多边核裁军谈判；另一项规定设立一个政府专家小组，明年开始工作，根据相关建议考虑能否制订一项禁止生产核武器或其他核爆炸装置所用裂变材料的条约。

我国支持这两项决议，以兴起新的势头，进一步推动现有裁军机制，并促进本会议开始对议题的实质性工作。

我们相信，本会议依然是产生全球性的、基础坚实的可行文书的最佳场所。本会议的概念为找到谈判达成的全球性解决方案提供了潜力。

我们认为，本机构是裁军谈判的核心和整个裁军机制的一个关键因素。我们不能仅以自己的无所作为而让这个机构没落。

我们理解各国对于裁军谈判会议上的谈判有着不同的优先事项。但令人严重关切的事实是：本会议处于僵局不是由于无法谈判，而是由于无法商定工作计划来决定应开展哪一个谈判。

为了克服现有分歧并结束目前的僵局，我们需要表现出更大的灵活性，并且这会反映在对全球环境和发展的信任和信心之中，有助于我们沟通看法。如果我们在一个包容而不是有选择的进程中，通过参与而不是强制来工作，我们就能取得进展，

斯洛伐克继续支持立即开始谈判一项禁止生产核武器及其他核爆炸装置用裂变材料的条约。这将是无核武器世界架构的一部分。我们认为，这一条约非常适合于一个各种文书相辅相成的全面框架。

我们赞同这样的观点，即：这一条约将提供一个独特机会，创立核武器国家和无核武器国家之间义务平等的一个不歧视制度。它将使我们能够进一步加强共同努力，防止这种材料用于生产核武器或落入与恐怖主义有联系的集团手中。我们应致力于最大限度地提高这一文书对于不扩散和裁军的价值。

全球安全无疑受到监管不力的常规武器贸易的影响。这就是为什么斯洛伐克始终大力支持联合国旨在缔结《武器贸易条约》的进程。这一文书规管常规武器的国际合法贸易，同时打击非法走私。

我们感到遗憾的是，尽管有各方参与者的巨大努力，但我们未能达成共识以在 2012 年 7 月联合国外交大会上通过该条约。尽管如此，我们深信，存在着一个在这方面改变状况的共同决心，并且我们能够把我们的承诺化为行动。

在这方面，我们认识到已经取得了迈向最终协议的实质性进展。我们相信，我们能够而且必须完成我们的任务，寻求一个使我们能够通过该条约的解决方案。斯洛伐克仍充分致力于确保一个有意义和有效的、具有法律约束力的国际武器贸易条约。我们相信，以充分的政治意愿，我们可以找到共识，取得一个各方都能接受的结果。

从务实的角度来看，我们认为《武器贸易条约》进程是联合国框架中军控和裁军谈判的一个积极样板。

最后，请允许我重申，我国代表团愿意与所有合作伙伴共同努力，以使裁军谈判会议结束僵局，并推动多边裁军谈判向前发展。

**主席(以英语发言)：**感谢米罗斯拉夫·拉查克先生的讲话和赞誉。

现在请允许我停会片刻，以陪送斯洛伐克副总理兼外交与欧洲事务部长离场。

会议暂停片刻。

**主席(以英语发言)：**全体会议现在复会。

请允许我表示欢迎我们的客人，蒙古外交部长鲁布桑旺丹·包勒德先生。

我很高兴和荣幸地请蒙古外交部长讲话。

**包勒德先生(蒙古)(以英语发言)：**有机会在这一历史性会议厅对裁军谈判会议讲话，是一个昭著的荣誉。我谨向你，主席女士，担任本届会议主席表示衷心祝贺。在确保蒙古代表团对你的充分支持与合作的同时，我们祝你推进本会议今年工作的努力取得圆满成功。

自从新的改革政府在蒙古成立，已经半年。我很高兴地重申我们的外交政策，特别是对本会议议程核心议题的高度重视保持不变。蒙古政府将继续积极投身于实现核裁军和不扩散的目标。蒙古十分重视维护和加强作为核裁军和不扩散领域重要多边文书的《不扩散核武器条约》(《不扩散条约》)制度。我们支持关于推动严格落实 2010 年行动计划、加强国际核不扩散制度的倡议。我们希望，2015 年《不扩散条约》审议大会筹备委员会的所有三届会议都将指导我们步入新的《不扩散条约》审议周期。

虽然本会议议程上的每一个项目都很重要，但蒙古高度重视核裁军。就此来说，我们赞成去年联合国大会第一委员会的成果，也就是通过三项基本决议，设立关于《裂变材料禁产条约》(《禁产条约》)政府专家小组、设立关于核裁军的不限成员名额工作组、以及 9 月 26 日在纽约召开高级别会议。

我们认为，未来的《禁产条约》可以服务于核裁军和不扩散的双重目标。今天我们重申：我们支持在一个平衡的工作计划框架内启动《禁产条约》谈判。我们认为，这样一项条约可以创立一个有用的多边措施，加强不扩散制度，并且成为迈向核裁军的一个步骤。

在这一年中，小武器及其相关材料的扩散依然是我们议程上的挑战。虽然去年《武器贸易条约》会议未能就常规武器转让的国际最高共同标准而通过一项具有法律约束力的文书，但是蒙古希望，我们将于 3 月在纽约举行的最后一次联合国《武器贸易条约》大会上制定一个强有力和有效的、具有法律约束力的条约。

我们相信，无核武器区大大有助于加强全球和区域和平与安全、扩大和巩固核不扩散制度，并促进核裁军目标。

去年标志着我国宣布境内无核武器二十周年。由于过去二十年中我们为本国无核武器地位制度化所开展的艰苦工作，所以这一举措在今天得到广泛的国际支持。大会在第六十七届会议上一致通过了关于蒙古国际安全和无核武器地位的决议，并欢迎蒙古的声明以及五个核武器国家 2012 年 9 月 17 日签署的关于蒙古无核武器地位的联合声明。就此，我代表蒙古谨再次衷心感谢所有成员国、包括决议全体共同提案国的宝贵支持。我们高度重视和欣赏安理会五个常任理事国关于尊重我们的地位、不参与任何破坏行为的承诺。蒙古将通过制度化我们的独特地位，进一步争取全面安全保证。我们认为，我们在这个方向上的努力彰显着蒙古为实现无核武器世界目标所做的具体贡献。

我们坚决支持并进一步鼓励加强现有的无核武器区和建立新的无核武器区。根据迄今为止在解决其独特情况上所积累的经验，蒙古愿意致力于推动以谈判与合作在朝鲜半岛上消除核武器的目标、以及在东北亚建立无核武器区的一个更广泛目标。

我们感到遗憾的是，关于中东无核武器和其他大规模毁灭性武器的会议已被推迟。与此同时，我们表示支持召集人拉亚瓦先生开展的工作，并希望全体有关各方将尽最大努力、毫不拖延地召开这一会议。

我国代表团与大多数代表团一样认为裁军谈判会议是开展多边裁军谈判的最合适场所。我们应努力维护和加强其权威。

蒙古期待着在裁军谈判会议上认真解决目前的僵局，并支持国际上旨在振兴本会议工作的努力。我们认为，鉴于目前的情况，需要探索创新方法，使恢复有意义的裁军谈判成为可能。

让我以重申蒙古对全面彻底裁军的承诺来结束我的发言。我国代表团仍愿与各成员国合作，努力使今年届会取得圆满成功。蒙古真诚地希望本会议将振兴工作，再次发挥其被赋予的作用，并重新承担起多边裁军条约谈判的首要任务。

**主席(以英语发言):** 感谢蒙古外交部长鲁布桑旺丹·包勒德先生的讲话和赞誉。

现在请允许我停会片刻，以便陪送蒙古外交部长离场。

会议暂停片刻。

**主席(以英语发言):** 全体会议现在复会。

我愉快地欢迎卡塔尔外交大臣卡利德·本·默罕默德·阿拉迪亚先生来到本会议厅。

我现在荣幸地请卡利德·本·默罕默德·阿拉迪亚先生讲话。

**阿拉迪亚先生(卡塔尔)(以英语发言):** 感谢主席女士。我将以阿拉伯语发言。

(以阿拉伯语发言)

请允许我首先祝贺苏雅塔·梅赫塔女士担任主席，并赞扬裁军谈判会议秘书长兼联合国日内瓦办事处主任卡西姆·若马尔特·托卡耶夫先生做出不懈努力，鼓励本会议恢复在裁军领域的关键作用。

我们都清楚地意识到军备竞赛的消极后果。各种武器方案正在采用不断更新的先进技术，推动生产成本大幅度上升；一些国家担忧地看到邻国在武装起来，它们也不惜以可持续发展为代价将本国产值的大部分注入国防部门。如果目前在一些武器上花费的资源转用于促进经济和社会发展，必可大踏步实现《千年发展目标》、应对气候变化、确保粮食安全和消除贫困。因此，我们希望：本会议作为唯一的多边裁军谈判论坛，将能够在 2013 年届会上依照议事规则，商定一个兼顾所有成员国利益的、全面和平衡的工作计划，从而让它能够迈向裁军的下一阶段。这将同时恢复本会议的信誉和国际社会对其成效的信心，并确认本会议仍然拥有缔结国际条约、维护世界和平与安全的能力。在这一点上，请允许我说，重要的是本会议成员国之间存在真正政治意愿和灵活性来打破 1996 年以来持续存在的这一僵局，从而推动实现无核武器世界的最终目标。对于负责监督整个世界关心和关注问题的本会议，现在恰逢其时，应当考虑扩大成员以允许非成员国更多参与。这不仅将使本会议更具代表性和更民主，而且会带来新的思路，可以帮助本会议实现目标。卡塔尔已表示希望成为本会议的一员，并就此在 2012 年 6 月向秘书处提交一份申请。卡塔尔认为，正如过去谈判和成功缔结重要裁军条约的成就所体现的那样，本会议仍然具有充分的重要性和价值。我们呼吁所有成员国超越既得利益和政治分歧，支持任命一名扩大成员问题特别报告员。

出于相信和坚定地支持一切裁军努力作为促进稳定、和平与安全的途径，卡塔尔已加入并批准许多关键的全球裁军条约。这包括《不扩散核武器条约》、《生物武器公约》、《化学武器公约》和《全面禁止核试验条约》。我们确认，我们无条件地准备履行这些条约所有的规定和义务。在国家一级，卡塔尔于 2004 年成立国家禁止武器委员会，汇聚了各部委和政府机构的代表。委员会的任务是向负责禁止各种武器的政府机构提供咨询意见，落实卡塔尔加入的国际禁止武器条约的目标、并增加公众对此类条约的了解。为了促进中东的安全与稳定，卡塔尔组织了有关裁军问题的若干会议和研讨会。例如，2012 年 3 月举行了海湾核不扩散会议，讨论海湾地区的不扩散问题，并且为建立中东无核武器区的构想寻求支持。2012 年 12 月，国家禁止武器委员会与禁止化学武器组织(禁化武组织)合作，为亚洲地区禁化武组织成员国举办了关于《化学武器公约》和化学品安全管理的研讨会。在这一活动过程中，卡塔尔建立了作为中东和亚洲区域第一个的区域禁止武器问题培训中心，并成立一个国家工作组，审查在卡塔尔负责和平利用核技术的各机构的法律和监管框架。我国继续致力于最高的安全和保障标准、透明的原则，以及与国际原子能机构的充分合作。

卡塔尔支持关于建立中东无核武器和其他大规模毁灭性武器区的努力。对于推迟本应去年 12 月召开的关于在中东消除核武器和所有其他大规模毁灭性武器的赫尔辛基会议，我们谨表达我们的失望和极大关注。这次会议被推迟了，尽管除以色列外，该区域所有国家都表示了良好意愿和准备参加。以色列是唯一尚未

加入《不扩散核武器条约》(《不扩散条约》)的中东国家。毫无疑问,这次会议的推迟,除了对区域和国际安全产生负面影响,还严重损害在国际层面上作出的决定,加剧公众的挫败感和对有关国际框架及其组成机构和国家的不公平感。因此,我们期待着该会议今年晚些时候召开,并强调有必要向以色列施加国际压力,确保它不妨碍会议、参与活动、使之必须遵守会议成果。这将加强该区域的和平与安全,巩固国际不扩散机制。同样,我们着重强调:以色列加入《不扩散条约》并使其所有核设施置于国际原子能机构的全面保障制度之下,很重要;这将是促进该区域和平与安全,防止军备竞赛威胁区域安全、阻碍经济和社会发展的重要一步。与此同时,我们重申:所有国家都有权不受歧视地,按照适用的法律义务、《联合国宪章》和国际法,并与国际原子能机构充分合作,为和平目的获取和使用核能。

总之,我们欢迎大会第 67/56 号决议。该决议规定设立一个不限成员名额工作组,以制定建议,推动核裁军谈判,使裁军谈判会议工作取得真正的进展。这将有助于加强国际核不扩散制度和建立一个无核武器世界,作为实现国际和平与安全的先决条件。我们确认:卡塔尔渴望并承诺支持裁军谈判,在追求区域及国际和平与安全时履行所有的裁军义务。

**主席(以英语发言):**感谢卡塔尔外交大臣卡利德·本·默罕默德·阿拉迪亚先博士的讲话和赞誉。

请允许我停会片刻,以陪送外交大臣离场。

会议暂停片刻。

**主席(以英语发言):**我谨表示欢迎我们的客人,哈萨克斯坦副外交部长阿列克谢·伏尔科夫先生。我高兴地请他在本会议讲话。

**伏尔科夫先生(哈萨克斯坦)(以英语发言):**首先,我谨祝贺印度常驻代表苏雅塔·梅赫塔大使担任裁军谈判会议主席。我相信,你的丰富经验和英明领导将帮助我们实现共同目标,克服本会议的长期僵局,开始我们议程的实质性谈判。

哈萨克斯坦认为,裁军谈判会议是讨论各种关键机制以加强国际安全的唯一常设多边平台。我们希望:联合国大会设立的不限成员名额工作组将尽全力拟出推动多边核裁军谈判的建议。我们认为:暂停本会议去等待合适的政治环境出现、或者在本会议以外谈判任何问题,都是不合理的。

任何多边文书的成功都是以其效率来衡量的,而这应首先依据于它是否具有普遍性、是否采取一个平衡的方针、以及是否兼顾有关各方的全部利益。可以肯定,这些事情不会在一夜之间发生,而我们则应该为之做好准备。

正如我们多次表示的,我们支持本会议秘书长关于本会议振兴和采取其他措施重振我们工作的建议,包括召开一次高级别专门会议、任命三位特别协调员、以及建立一个知名人士小组,以找到僵局出路。

我们应透彻地考虑应否修改议事规则和进行本会议制度改革。协商一致规则切实保护所有国家的利益，无论大小或其他任何标准，所以应当依旧神圣不可触动。在安全问题上和多边外交中，各国都应平等。

哈萨克斯坦坚定支持本会议扩大成员。我们认为，国际社会和民间社会更广泛地参与裁军进程，将有助于本着联合国精神开展有意义工作。

我们大多数人都毫不怀疑，我们应该同时开始所有四项核心领域的谈判。我们愿密切配合一切有关各方通过一个平衡的本会议工作计划。

哈萨克斯坦坚决拥护签署一个普遍的、具有法律约束力的、消除核威胁的多边文书。作为一个自愿放弃世界第四大核武库并关闭塞米巴拉金斯克最大核试验场的国家，哈萨克是全面核裁军的一贯支持者。

我想强调哈萨克斯坦总统关于制定并通过一个联合国无核武器世界宣言的倡议。我们邀请所有感兴趣的国家参与协商，以拟定一个各方都能接受的文件文本。

哈萨克斯坦也把在不同区域建立无核武器及其运载工具区作为一个合理可行的不扩散措施。应当鼓励这样的举措并协助其推广。我们希望，我们将能够通过创建中东无大规模毁灭性武器区来实施《不扩散核武器条约》（《不扩散条约》）缔约国审议大会最重要的要点之一。

我应强调的是，《中亚无核武器区条约》缔约国决心完成该条约制度化的进程，并准备与五个核武器国家进行对话，以签署一项提供消极安全保证的协议。作为《中亚无核武器区条约》现任主席，哈萨克斯坦正在起草一项合作条约，以在中亚防止非法走私核材料和打击核恐怖主义，为和平利用核能开拓机会。今年4月在阿拉木图，我们计划举行一次关于签署消极安全保证协议的法律专家会议。

我们认为，防止外空军备竞赛、包括外空安全与和平利用外空问题，是本会议程的核心议题之一。

在本会议上谈判《裂变材料禁产条约》，是哈萨克斯坦代表团的首要重点。缔结这一条约，将是防止核扩散向前迈出的重要一步。

在2012年，我们见证了核不扩散领域的一些积极进展：举行了首尔核安全首脑会议和2015年《不扩散条约》审议大会筹备委员会第一次会议。这些活动为裁军进程提供了新的动力，并有助于进一步加强该条约。

有鉴于此，我谨表示，我们相信2013年将举行的其他一些重要活动——包括奥斯陆的核武器人道主义后果会议、纽约的《武器贸易条约》第二次会议、以及日内瓦的2015年《不扩散条约》审议大会筹备委员会第二次会议——一定会取得成功，并将促进我们富有成果的对话。

我们也希望，2013年9月26日联合国核裁军高级别会议将为建立一个无核武器的更安全世界做出显著贡献。

今天，2月26日，在哈萨克斯坦的阿拉木图，伊朗核计划问题六方会谈开始新一轮谈判。我们希望，这一事件将有助于促进立场趋同，有助于这一重要问题的和平解决。毫无疑问，谈判的积极发展将促进的不仅是区域稳定，而且是整个全球安全体系。哈萨克斯坦政府愿意尽最大努力，使本次会议取得圆满成功。

哈萨克斯坦愿意致力于不扩散与和平开发核能的崇高事业。在这方面，我们已主动提出为一个国际原子能机构主管的国际核燃料库充当东道国。

我们相信，《全面禁止核试验条约》是核裁军的一个必要和重要前提。我们欢迎奥巴马总统决定寻求美国参议院批准该条约，并希望这将对其他国家发出一个效仿的重要信号。

我们强烈谴责朝鲜违反安全理事会决议进行核试验。就此，哈萨克斯坦呼吁立即恢复关于朝鲜核计划的六方会谈，并敦促平壤避免采取任何可能导致紧张局势升级的步骤。

根据哈萨克斯坦的倡议，一项大会决议宣布8月29日——塞米巴拉金斯克核试验场宣告关闭的日期——作为国际禁止核试验日。这与《全面禁止核试验条约》的目标完全一致。2012年8月，哈萨克斯坦主办了一个题为“从禁止核试验到无核武器世界”的国际会议，通过一项呼吁，请世界各国政府和议会采取有效措施减少核威胁。

我们还制订了“志在禁止实验”项目(ATOM(Abolish Testing: Our Mission))，以提高国际社会对核试验灾难性人道主义后果的认识。它的使命是联合全球的支持，让所有国家最终废除核武器试验和彻底消除核武器。

最后，我谨祝愿你在今后的工作中一切顺利，并表示相信：通过加强国际社会的相互信任和发展政治意愿，我们可以找到钥匙，开启安全问题的共同理解，并塑造新的模式，最大限度地降低与大规模毁灭性武器存在相关的风险和威胁或拥有此类武器的野心。

**主席(以英语发言)：**感谢阿列克谢·伏尔科夫先生的讲话和赞誉。

请允许我停会片刻，以陪送哈萨克斯坦副外交部长离场。

会议暂停片刻。

**主席(以英语发言)：**全体会议现在复会。

我现在荣幸地代表本会议欢迎我们的客人、日本外务大臣政务官阿部俊子博士。我高兴地请阿部博士讲话。

**阿部女士(日本)(以英语发言)：**今天，有这一机会在裁军谈判会议上讲话，非常荣幸。我欢迎并大力支持主席努力推动本会议走出长期僵局并重振其工作。

裁军与不扩散是日本最重要的政策领域之一。去年12月上任的外务大臣岸田来自广岛。他在第一次新闻发布会上说：积极主动地处理核裁军问题，是他强

烈的愿望。与外务大臣一样，我决心为这一领域的进展而认真工作，并且我正是出于这个原因来到本会议。

国际社会推动裁军和不扩散以向前迈进的努力目前正面临一些艰难挑战。尤其重要的是所有国家在政治层面加深介入和参与。

朝鲜民主主义人民共和国宣布它已经在 2 月 12 日进行第三次核试验。这是令人完全不能接受的，因为这是对以《不扩散核武器条约》(《不扩散条约》)为中心的裁军和不扩散制度的一个严重挑战，并严重破坏东北亚地区以及国际社会的和平与安全。此外，朝鲜民主主义人民共和国 2 月 19 日在本会议全体会议上所说的关于大韩民国的言词，对于这个悠久的多边裁军谈判机构是完全不恰当的，并且是日本不能接受的。日本再一次强烈要求朝鲜民主主义人民共和国立即全面执行安全理事会有关决议。此外，日本再次强烈敦促朝鲜民主主义人民共和国采取具体行动，全面解决悬而未决的关切问题，包括绑架案以及核计划和导弹计划。

在国际社会内部广泛认为：多边裁军谈判的下一个合理步骤是开始《裂变材料禁产条约》的工作。很难理解为什么尽管得到广泛支持，但本会议这么多年未能启动这类谈判。因此，也难怪的是，在我们每一国公民——因近几年财政困境而疲劳不堪——的眼里，可能似乎别无选择，只能探索本会议僵局的替代办法。因此，我呼吁所有国家的代表加倍努力取得突破，解决这一问题。

就在我们歌颂无核武器世界的愿景之时，为了推进核裁军，也有必要提出实现这一目标的具体步骤。因此，日本一如既往致力于以求实稳健的外交努力实现这一目标。

这方面的一个例子就是与志同道合的国家发起“不扩散和裁军倡议”。“不扩散和裁军倡议”是一个以行动为导向的小组，将以提出具体建议而继续致力于在裁军和不扩散方面取得进展，比如起草报告格式，以加大核军备的透明度。正如我在发言开始时所说的，政治参与对于我们这里的努力取得成功，必不可少。因此，所有 10 个“不扩散和裁军倡议”成员都在部长一级承诺参与小组的活动。

作为唯一曾经在战争期间遭受核轰炸的国家，日本从自身的经历中知道使用核武器的可怕人道主义后果。因此，对于今年 3 月将在奥斯陆举行的关于核武器人道主义影响的国际会议，我们的专家和其他代表将出席并积极参与讨论。此外，日本决心通过裁军和不扩散教育，为一个无核武器世界奠定基础，在世界各地、特别是向年轻一代，传播核武器使用所致人道主义后果的知识。广岛和长崎的灾难绝不能重演。昨天，我有机会在这里观看了联合国日内瓦办事处关于原子弹爆炸的永久展览。我真诚地希望，展览将促进对使用核武器所致悲剧现实的理解，并且进一步加深关于整个国际社会需要加大努力实现裁军的认识。我鼓励在这里处于核裁军前线的各位去看看。

**主席(以英语发言):** 感谢我们的客人、日本外务大臣政务官阿部俊子博士的讲话和赞誉。请允许我停会片刻,以陪送阿部博士离场。

会议暂停片刻。

**主席(以英语发言):** 全体会议复会。

我荣幸地代表本会议欢迎下一位客人,越南外交部长范平明先生。

我高兴地请外交部长范先生讲话。

**范平明先生(越南)(以英语发言):** 我很荣幸今天来到裁军谈判会议讲话。这一历史悠久的会议厅见证了许多和平协定的签署,包括 1954 年在印度支那结束敌对行动与恢复和平的日内瓦协定。这些和平协定促成了世界各地许多国家的和平。在此,我谨祝贺印度常驻联合国代表苏雅塔·梅赫塔大使担任主席。我相信,主席和其他与会者的努力将有助于为实质性讨论打破僵局。

自从 1983 年首次参加本会议的会议并且在 1996 年成为本会议的正式成员,越南一直高度重视裁军谈判会议作为负责国际裁军条约讨论和谈判的唯一全球性论坛。就在这里,最重要的裁军条约应运而生,比如《不扩散条约》、《生物武器公约》、《化学武器公约》、《全面禁止核试验条约》等。鉴于这些成就,国际社会当然要期待本会议出现新的突破,从而有助于加强世界的和平、安全和稳定。在这个 2013 年,有很多的期待。

首先,第六十七届联合国大会通过一项决议,规定了最近几年本会议极受关注的议题的讨论机制,即核裁军和《裂变材料禁产条约》。越南认为,这些讨论能够有助于在这些议题上强化更广泛的共识。本会议必须在这个进程中发挥重要作用。

其次,4 月的《化学武器公约》审查会议是裁军谈判会议的一大成功,将为我们提供一个机会来申明本会议在制订这种条约方面的作用。

第三,2015 年《不扩散条约》审议大会筹备委员会第二届会议定于 2013 年 5 月在日内瓦举行,为我们提供另一个机会来查看 2010 年审议大会成果的执行情况,同时为 2015 年审议大会规划具体目标和行动。

第四,定于 9 月召开的联合国大会核裁军问题高级别会议将为各国提供一个很好的机会,在高层讨论和表达其政治意愿,以寻求解决裁军、特别是核裁军的挑战。

第五,令人遗憾的是,关于中东无核武器区的会议未能如期在 2012 年举行。争取早日召开这一会议,从而为裁军领域的共同努力做出贡献,很重要。我们满足这些期望,是当务之急。我们需要加倍努力,克服在各国安全优先事项和裁军方针上的分歧,以期取得解决实质性问题的方案并满足国际社会的要求。正如联合国秘书长潘基文先生今年早些时候在他对本会议致辞中所敦促的,我们承担不起再浪费一年。

越南曾经是战争的受害者并仍在努力克服战争后果，它的一贯政策是按照《联合国宪章》和国际法，维护和平、反对战争，并且支持一切争取裁军、特别是裁减核武器和其他大规模毁灭性武器的努力。越南对和平与裁军的承诺，明确、一贯地体现在它与联合国其他会员国的各种双边关系之中，以及对多边论坛、区域和国际合作机制的具体贡献之中，比如《东南亚无核武器区条约》，或者区域和国际论坛内的裁军机制，特别是越南从 2008 至 2009 年担任非常任理事国的安全理事会。作为裁军谈判会议的成员之一，越南已加入或批准本会议谈判和通过的所有裁军条约。作为本会议的一个积极成员和 2009 年主席之一，越南一贯全力支持本会议工作并为之做出贡献。我们了解本会议在重申其作用和信誉方面所面临的挑战，并和其他成员一样在长期僵局问题上有着共同的关注和利益。如果不能克服僵局，就会削弱国际社会的信心以及各国在本会议内和一般裁军领域的良好合作意愿。我很高兴的是本会议已批准其 2013 年议程，并认为早日批准和执行一项平衡和全面的工作计划是打破僵局的唯一途径。为此，我们呼吁本会议成员显示更多善意、更大灵活性和建设性合作，以找出一个能够满足所有利益攸关方利益的解决办法，同时维护和促进过去几十年使本会议成功的基本原则、包括协商一致原则。

最后，我谨重申，越南政府坚定地致力于支持一切实现全面彻底裁军的努力。越南随时准备与所有成员国合作，以制定出解决方案，帮助本会议取得积极成果。我们欢迎并将积极参与审议各个旨在促进本会议工作的举措。

**主席(以英语发言):** 感谢越南外交部长范平明先生的讲话和赞誉。

请允许我停会片刻，以陪送外交部长离场。

会议暂停片刻。

**主席(以英语发言):** 全体会议复会。我高兴地欢迎我们的客人、爱沙尼亚外交部长乌尔马斯·佩特先生来到本会议。我荣幸地请乌尔马斯·佩特先生在本会议讲话。

**佩特先生(爱沙尼亚)(以英语发言):** 主席女士，请允许我祝贺你担任裁军谈判会议主席，我也谨向 2013 年届会其他五位主席表示最良好的祝愿。

首先，我想呼应整个国际社会对朝鲜 2013 年 2 月 12 日核试验所表达的深切关注和谴责。这一行为明显违反安全理事会第 1718(2006)、1874(2009)和 2087(2013)号决议，并构成对国际核不扩散制度、包括对我们正在这个会议厅力求实现的目标和宗旨的严重挑战。

我们与一些代表团同样认为，实现核裁军的下一个合乎逻辑的多边步骤是开始谈判《裂变材料禁产条约》(《禁产条约》)——一个禁止生产核武器或其他核爆炸装置用裂变材料的普遍协议。我们深感遗憾是，裁军谈判会议无法开始谈判、甚至无法商定工作计划，而又一年正在过去。

由于僵局继续存在，本会议仍停滞不前，我们已听到一些要求在本会议框架外处理《禁产条约》的呼声。显然，这毫不令人惊讶，因为对僵局的无可奈何已经积累多年。然而，我们认为，为了未来条约的普遍性、国际军控制度的整体健康、以及多边主义的有效性，《禁产条约》的谈判和缔结必须在本会议内进行。为了使《禁产条约》获得比《不扩散条约》现有缔约国数目更多的签署和批准，更广泛的共识绝对必要。

另一方面，后一句话并不意味着有关国家不应在其他论坛和不同场合就《禁产条约》的可能要点说明自己的意见。我们欢迎这一倡议：建立一个政府专家小组，负责就也许有助于该条约的可能的方方面面提出建议。显然，这已经不是第一次讨论关于《禁产条约》可能内容或要素的意见。已经编写了大量的工作文件，已经举行了专题讨论，并且甚至已经提出了条约草案。大家已经说明了关于核查和遵守要求、透明度、生效和条约范围的各种想法。

《禁产条约》要有一个可靠核查机制，这似乎是未来谈判中最关键的要素之一。强有力的核查机制有助于我们对多边条约的有效性和透明度保持信心。然而，处理核查问题没有单一的公式，因为多边军控框架已经为我们提供了几种不同的方法。例如，《生物武器公约》就完全没有一个全面的核查制度，而《全面禁止核试验条约》则有一个广泛的三支柱核查制度。《不扩散条约》的核查制度是在缔结条约之后落实到位的，并且仍在改进。所以，需要讨论和辩论不同的选择办法。《不扩散条约》的例子告诉我们，可以不仅在空间上、而且在时间上分别谈判条约的不同机制，如示范保障协定或附加议定书。

时间是我们长久以来已经耗损的资产，而延缓启动《禁产条约》的谈判进程并不是一个可行的选项。让我在此也重申一点：爱沙尼亚请求作为本会议的正式成员充分和平等地参与裁军讨论。我们认为，会员的扩大可以成为本会议的一个成就，并提高其相关性。综上所述，我们再次呼吁早日任命一名特别报告员，以审查成员问题。我们都明白这一事实：报告员的任命不会自动导致任何特定的结果，而决定都是要由本会议成员国做出的。

让我再说几句我们目前正在本国首都、也在日内瓦和纽约参与的另一重大进程：筹备《武器贸易条约》的最后会议。十年前，诺贝尔奖获得者提出了该条约的想法，并且自从联合国通过关于《武器贸易条约》的第一项决议，近七年过去了。如今，经过多年的艰苦努力，我们已经走到这一步，一项具有历史意义的协议已经近在咫尺。我们期待在3月最后会议上达成一项强有力的、平衡和有效的《武器贸易条约》。

**主席(以英语发言)：**我高兴地感谢爱沙尼亚外交部长乌尔马斯·佩特先生的讲话和赞誉。

请允许我停会片刻，以陪送外交部长离场。

会议暂停片刻。

**主席(以英语发言):** 现在复会。上午的发言名单上已经没有人了。是否还有任何其他代表团想借此在这一阶段发言?

朝鲜民主主义人民共和国代表要求发言。

**李长玄先生(朝鲜民主主义人民共和国)(以英语发言):** 首先,我要回应斯洛伐克、哈萨克斯坦和爱沙尼亚代表团。我国代表团谴责和反对这些国家的指责,这些指责反对的是朝鲜民主主义人民共和国,反对的是自决权和主权以及发展权。

让我问一问这些国家:是否每个成员国在国际关系中都是平等的?是否每个国家都有发展权、包括发射卫星权?并且是否每个成员国都有权维护自己的主权?这是这些国家应首先回答的根本问题。我们的核试验是一个捍卫我们主权的正当对策。我认为这三个国家不能默认自己的主权。我们的确采取了行动来捍卫我们的主权,我希望这些国家能很客观地看看局势,不要沿用敌对势力的逻辑。我有更多的话要说,但是我现在对这些国家说到此为止。我们打算稍后表达一个非常坚定的立场。

请允许我谈谈日本。首先,请允许我提请各成员国注意——只要我们谈论日本,我们就必须记住日本是个什么国家。日本是一个战争罪犯、一个战败国。它负有恪守和平原则的国际义务。但是现在看看日本,从过去到眼下。它一贯破坏这些原则。它有一个非常危险的扩张白日梦。它与美国有军事同盟。危险从何而来?很清楚,危险来自于日本与美国一起采取敌对政策;我们的核试验,正如我之前所说的,是捍卫我们主权和发展权的正当对策。我们必须解决和平利用外空的发展问题。每个国家都有发射卫星的权利。日本——看看日本:甚至发射间谍卫星。除其他事项外,日本代表团还提到核轰炸。对于我国代表团来说,这些言论听起来都非常、非常虚伪。她的话真的很虚伪:她不说是谁炸的。为什么呢?最后,让我要求日本放弃和抛弃与其老板合作而继续对朝鲜民主主义人民共和国采取的敌视政策和行动。

**主席(以英语发言):** 感谢朝鲜民主主义人民共和国代表。日本代表团要求发言。

**天野先生(日本)(以英语发言):** 既然朝鲜民主主义人民共和国代表团提到日本的防卫政策,我想简单地就日本政策的性质问题做出回应。众所周知,日本保持一个完全以防卫为导向的政策,因此,日本自卫队进行的演习并不针对任何特定的国家或地区。此外,日本已决定引进的弹道导弹防御系统纯粹是为了防御,不会威胁日本周围的任何国家或地区。至于卫星,朝鲜民主主义人民共和国代表团提到日本的外空开发方案。我想就此行使我的答辩权。首先,我想强调的是,在日本,2008年生效的《外空基本法》规定:日本在开发和利用外空时,必须遵守相关的国际条约、遵守《日本宪法》中的和平原则。所以,我必须说,朝鲜民主主义人民共和国代表团的评论毫无意义。相反,我谨再说一次:朝鲜民主主义人民共和国还没有停止进行导弹开发活动、包括导弹发射,公然违反安全理事

会有有关决议。正如我们的大臣政务官明确指出的，朝鲜民主主义人民共和国这样的活动不仅是对东北亚的、而且是对整个国际社会的和平与安全的一个严重挑战。在朝鲜民主主义人民共和国批评我国和其他国家的活动之前，我敦促它先纠正自己的行为，完全遵守安全理事会有关决议和其他国际承诺。

**主席(以英语发言):** 感谢日本大使的发言。请朝鲜民主主义人民共和国代表发言。

**李长玄先生(朝鲜民主主义人民共和国)(以英语发言):** 日本的发言迫使我国代表团再次作出回应。日本，正如我对这座房屋里所有成员说的，是一个战争罪犯和战败国。它有义务恪守这些原则；言词应转化为行动。根本没有行动，就是虚伪的。日本正与外部势力进行针对正当成员国的军事合作；如果我们看一下过去在朝鲜半岛以外犯下的罪行，也许更是如此。至于卫星，日本应首先回答是否成员国有权为和平目的利用外空和有权发射卫星。让我们不要把导弹之类的东西与卫星混淆一起。我国代表团完全拒绝上述言论和指责，并敦促日本恪守和平原则，公开、非常公开地清算过去的罪行，并付诸实施。

**主席(以英语发言):** 我看没有其他人要求发言。我们今天的工作到此结束。

大韩民国大使要求发言。

**权海龙先生(大韩民国)(以英语发言):** 我国代表团已经在上一次全体会议上就北朝鲜的核试验详细和明确地表达了立场，因此今天我少说几句。

今天，我们听到一些部长谴责北朝鲜的核试验。到目前为止，75个国家与5个国际组织和区域团体纷纷发表声明，谴责北朝鲜的核试验。这清楚地表明，北朝鲜的多次核试验和导弹发射严重威胁着世界和平与稳定以及国际不扩散制度。因此，我国代表团敦促朝鲜民主主义人民共和国遵守国际义务。包括安全理事会决议，成为国际社会一个更负责任的成员。

**主席(以英语发言):** 感谢大韩民国大使发言。我现在请朝鲜民主主义人民共和国代表发言。

**李长玄先生(朝鲜民主主义人民共和国)(以英语发言):** 让我再说一些关于朝鲜半岛地面上的真实情况。看看朝鲜半岛：非常小的国家、小半岛，但仍然南北分裂。如果这里所有的成员国只是多关注一点南部，他们在那里就可以看到外国军队，装备尖端武器、核武器的地面部队——瞄准谁？朝鲜半岛北部。他们每年都要搞大规模的联合军事行动，并且在几天内，他们将进行另一场非常大规模的先发制人的核演习。然而，他们说是“防卫”。谁可以相信？他们说是“防卫”。美国远离朝鲜半岛，在太平洋另一边——你能想象，很远——但他们插足朝鲜半岛。然而，他们说这是防御性的。这是无稽之谈。威胁来自哪里？威胁徘徊在朝鲜半岛上，是因为南朝鲜奉行这种美国敌视我国的政策。我们的核试验就是我们的人民、军人的忿恨，就是捍卫我们的主权。这是一个应当行使的正当权利。每个国家都有权利、所有国家都有权利这样做。在这里，裁军谈判会议的成员们，我们在此讨论自己的安全、自己的主权。没有人能默认这种主权。我们从

来不接受这种行动：美国牵头的反朝鲜民主主义人民共和国的决议。我们从来没有、并且将不会接受一个具有歧视性、双重标准和霸道的决议。我们从来没有这样做，也永远不会这样做。

**主席(以英语发言)：**感谢朝鲜民主主义人民共和国的代表。大韩民国大使要求发言。

**权海龙先生(大韩民国)(以英语发言)：**大约 10 年前，大韩民国和北朝鲜达成一项朝鲜半岛无核化的协议。自那时以来，在大韩民国的领土上没有出现过核武器。另一方面，朝鲜制订了核武器和弹道导弹计划。朝鲜已经进行三次核试验，发射三次弹道导弹。在大韩民国境内没有核武器——核武器和远程导弹都是在北朝鲜境内。朝鲜半岛的威胁来自哪里？正如我以前所说的，名为“关键决心”的联合军事演习在本质上纯粹是防御性的，是为了阻止北朝鲜的军事挑衅和威胁。这些挑衅和威胁、特别是两个星期前开展的核试验，加剧紧张局势，扰乱朝鲜半岛的稳定。

**主席(以英语发言)：**感谢大韩民国大使的发言。朝鲜民主主义人民共和国代表再次要求发言。

**李长玄先生(朝鲜民主主义人民共和国)(以英语发言)：**我要再说一点关于核武器的话。看看南朝鲜。他们说它是处于美国的核保护伞之下。换言之，对于南朝鲜，核武器就在那里、地面部队就在那里。这是一个真正的事实。有多少？有多少装备武器——核武器——的地面部队？这实在是无稽之谈。外国军队、美国军队，在那与南朝鲜进行演习，还说这是防御性的。《停战协定》尚未转变成和平条约。我们多次要求并敦促以一个常设机制代替《停战协定》，但被拒绝。这就是现实；危险从何而来？头脑客观的成员国用完全可以理解。最后，我保留可能在明天发表一项声明的权利。

**主席(以英语发言)：**感谢朝鲜民主主义人民共和国代表。我看现在没有其他人要求发言了。

亲爱的同事们，我觉得不得不重提我在上星期二全体会议上的话。我在上星期敦促各代表团根据本论坛的实践和任务，在讨论中保持高度的礼貌。根据议事规则，每一代表团都有权在全体会议上提出与本会议工作有关的任何事项，并且有充分的机会陈述意见。我打算忠诚地遵循议事规则。同时，我希望我们人人都履行这一权利所伴随的责任。

我们今天的工作就此结束。本会议下一次全体会议将在明天，2 月 27 日星期三中午举行。

中午 12 时 35 分散会。